



# *Nijland Cycling*

Brukerveiledning



## • SINGLY AIR •

Nijland Cycling B.V.  
Telgenweg 12  
8111 CM Heeten

[www.nijland.com](http://www.nijland.com)  
[info@nijland.com](mailto:info@nijland.com)  
+31(0)572 382 222

<b>Modell:</b>	<b>EAN:</b>
Singly Air	8720261260471
Singly Air E	8720261260488

**Risikoklasse:** 1  
**Utgivelsesdato:** 19-06-2023  
**Versjon:** 1  
**Språk:** Norsk

## INNHALDSFORTEGNELSE

---

<b>Innholdsfortegnelse</b> .....	<b>3</b>
<b>Innledning</b> .....	<b>4</b>
<b>Kontaktinformasjon</b> .....	<b>5</b>
<b>Overensstemmelse</b> .....	<b>5</b>
<b>Første gangs bruk</b> .....	<b>5</b>
<b>Bruk</b> .....	<b>5</b>
<b>1. Tips</b> .....	<b>6</b>
<b>2. Vedlikehold</b> .....	<b>6</b>
<b>3. Sikkerhet</b> .....	<b>7</b>
<b>4. Forebygge tyveri</b> .....	<b>8</b>
<b>5. Belysning</b> .....	<b>8</b>
<b>6. Dekk</b> .....	<b>8</b>
<b>7. Bremses</b> .....	<b>8</b>
<b>8. Setejustering</b> .....	<b>10</b>
<b>9. Styre</b> .....	<b>10</b>
<b>10. Gir</b> .....	<b>11</b>
<b>11. Låsen</b> .....	<b>11</b>
<b>12. Differensial</b> .....	<b>11</b>
<b>13. Bagasjekurv</b> .....	<b>12</b>
<b>14. Luftfjæring</b> .....	<b>12</b>
<b>15. Miljø</b> .....	<b>13</b>
<b>16. Transport og lagring</b> .....	<b>13</b>
<b>Dimensjoner</b> .....	<b>14</b>
<b>Spesifikasjoner</b> .....	<b>15</b>
<b>Garanti</b> .....	<b>16</b>
<b>Garantiesertifikat</b> .....	<b>16</b>
<b>Skjemaer for service, vedlikehold og endringer</b> .....	<b>17</b>
<b>Vedlikeholdshistorikk</b> .....	<b>18</b>
<b>Merknader</b> .....	<b>19</b>

## INNLEDNING

---

Denne bruksanvisningen gir deg viktig informasjon om hvordan du bruker Singly Air trehjuls sykkel. Bruksanvisningen gjelder både Singly Air og Singly Air E, den elektriske modellen. Les denne bruksanvisningen nøye før du tar trehjuls sykkel i bruk. Den vil gjøre deg kjent med de viktigste komponentene og hva du må gjøre for å sykle på en sikker og behagelig måte. Følg alltid instruksjonene i bruksanvisningen og ta godt vare på dem. Den nyeste versjonen av denne bruksanvisningen kan lastes ned fra Sunrise Medical hjemmeside.

Vi ønsker deg mange år med sykkelglede!

## KONTAKTINFORMASJON

---

📍 Nijland Cycling B.V.  
Telgenweg 12  
8111 CM Heeten  
Nederland

☎ +31(0)572 382 222  
✉ info@nijland.com  
🌐 www.nijland.com

## OVERENSSTEMMELSE

---

Nijland Cycling, som produsent, erklærer at Singly Air er produsert i samsvar med MDR-forordningen (EU) 2017/745, risikoklasse 1. Den elektriske modellen er i samsvar med direktiv 2006/42/EF og EMC-direktiv 2014/30/EU og NEN-EN 15194:2017 Sykler - Elektrisk drevne sykler - EPAC-sykler - del 4.2 Elektriske krav. Samsvarserklæringen er tilgjengelig fra produsenten.

## FØRSTE GANGS BRUK

---

**Terapeuten din må gå gjennom punktene nedenfor med deg.**

1. Kontroller at trehjulsykkelen er riktig justert for din høyde og vekt.
2. Øv deg i rolige omgivelser for å bli kjent med sykkelen og utvikle god kontroll.
3. Øv deg på å bruke håndbremsen på ulike typer underlag.
4. Prøv å sykle i ulike hastigheter og lær deg å holde balansen.
5. Bruk tid på å venne deg til sykkelen og øk sykkeldistansen gradvis.
6. Sjekk sykkelen regelmessig og sørg for at alt fungerer og er riktig justert.

**Forhandlerens initialer:** \_\_\_\_\_ **Dato:** \_\_\_\_\_

## BRUK

---

Singly Air er utviklet for personer med nedsatt mobilitet, stabilitet, koordinasjon eller andre begrensede naturlige bevegelsesevner. Det kan være nødvendig med tilsyn under bruk av trehjulsykkelen. Hvis brukere av trehjulsykkelen har begrenset mental persepsjon, bør de instrueres av en veileder. Brukeren av trehjulsykkelen skal kunne bevege seg selvstendig og være i stand til å delta i trafikken på en ansvarlig måte og følge trafikkreglene. Hvis trehjulsykkelen ikke brukes i samsvar med de oppgitte tekniske spesifikasjonene, er Sunrise Medical ikke ansvarlig for eventuelle skader.

## 1. TIPS

---

- Bruk aldri høytrykksspyler til rengjøring, vannet kan fjerne fett og føre til at roterende deler blir delene slites raskere. Bruk en ren klut til dette.
- Bremsnavene må aldri smøres med smøremidler, da dette kan redusere ytelsen.
- Hvis du eller forhandleren ønsker å justere styre-/setehøyden, må du være oppmerksom på at sikkerhetsmerkingen ikke må være synlig.
- Sørg for at du er synlig; ved dårlig sikt bør du slå på lysene. Dette gjelder spesielt på kveldstid.
- Vi anbefaler at du tegner en sykkelforsikring. Sørg for at du har ansvarsforsikring.

## 2. VEDLIKEHOLD

---

Du er selv ansvarlig for vedlikeholdet av sykkelen din. Hvis du vil ha glede av sykkelen din lenge, er det svært viktig at du sjekker punktene nedenfor.

### Hver måned:

Hver måned bør du kontrollere at dekktrykket er riktig, at lysene virker, at bremsene virker som de skal, at pedaler og krank er riktig festet, at det ikke er slark i hodesettet, at eikerspenningen er riktig, at hjulet ikke vingler og at sete og frempinne sitter godt fast.

### Hver 6. måned:

Smør setepinne og frempinne, sjekk hjulakslene, sjekk festeboltene, sjekk headsettet for slark, sjekk styret, sjekk sadelskruene og pedalakselen. Det er også viktig å pumpe opp luftfjæringen hvert halvår. Singly Air har automatiske kjedestrammere. Likevel bør kjedestrammingen kontrolleres hvert halvår.

### Hver 12. måned:

Minst én gang i året bør du få sykkelen din kontrollert av forhandleren på følgende punkter: drivverk, ramme, gaffel, eiker, lys, eikerspenning, bremses og lagre. Felgen bør også kontrolleres for deformasjoner, sprekker og korrosjon.

Bakerst i denne håndboken finner du vedlikeholdshistorikken, der du finner en oversikt over alle vedlikeholdsaktiviteter som er utført på sykkelen din.

**Merk! Deler som skiftes ut i forbindelse med vedlikehold må være av samme merke og type som Nijland Cycling bruker.**

### 3. SIKKERHET

---

- Sykkelen er personlig tilpasset.
- Sørg for at sykkelens størrelse er tilpasset deg som bruker.
- Sørg for at sykkelen er i god stand hver gang før du tar den i bruk. Før hver sykkelturn må du kontrollere at bremsene fungerer som de skal, at lysene fungerer som de skal og at det er nok luft i dekkene. at det er nok luft i dekkene.
- Kontroller jevnlig at hjulene, styret og setet er godt festet, og at alle skrueforbindelser er riktig strammet. skrueforbindelsene er skikkelig tilstrammet.
- Bruk sykkelen på et så fast og jevnt underlag som mulig. Vær oppmerksom på jettegryter og ujevnheter, og tilpass hastigheten deretter.
- Pass på at vide bukser, løse plagg og lisser ikke setter seg fast i kjedet, eikene eller pedalene.
- Ikke bruk høytrykks- eller damprenser til rengjøring.
- Bruk parkeringsbremsen når du parkerer (og forlater) sykkelen. Bruk også parkeringsbremsen til å blokkere sykkelen fra å bevege seg mens du går av og på.
- Lås alltid trehjulsykkelen når du forlater den uten tilsyn.
- Pass på at du ikke kommer opp i farlige hastigheter i nedoverbakker. Brems i tide og tilpass hastigheten etter omstendighetene.
- Vær oppmerksom på at bremselengden i dårlig vær er betydelig lengre på våte veier.
- Ekstra forsiktighet er påkrevet under graviditet på grunn av økt risiko for skader.
- Ikke plasser sykkelen i direkte sollys: enkelte deler kan bli svært varme.
- For Singly Air med elektrisk assistanse: Ta deg tid til å venne deg til funksjonene til assistansen. Vær alltid oppmerksom når du slår på assistenten. Øv deg på å akselerere den elektriske motoren.
- Få sykkelen sjekket etter en ulykke eller et fall, selv om det ikke er noen synlige skader.
- Ta alltid med deg en mobiltelefon, og sørg for at du har telefonnummeret til ledsageren din i kontaktlisten. kontaktene dine.
- Sørg for at du alltid er forberedt.
- Vær forsiktig i skarpe svinger og ved fartsdumper, og tilpass farten deretter.

## 4. FOREBYGGE TYVERI

---

- Lås alltid sykkelen.
- Hvis du bruker en kabellås, kan du feste sykkelen til et gjerde eller en stolpe. Hvis kabelen er lang nok lang nok, trer du den gjennom både rammen og forhjulet.
- Legg merke til rammenummeret. Dette nummeret er angitt på sykkelen ved hjelp av et klistremerke. Det finnes ofte på baksiden av seterøret.

Rammenummer: \_\_\_\_\_

## 5. BELYSNING

---

Med den elektrisk assisterte Singly Air er lysene koblet til batteriet. Det betyr at du kan slå på lysene ved å styret på plussknappen (+) på rattet i 2 sekunder. For- og baklysene tennes da samtidig. Hvis du vil slå av lysene igjen, trykker du på plussknappen (+) igjen i 2 sekunder. Singly Air uten elektrisk assistanse er utstyrt med batteribelysning. Du kan slå av og på frontlyset ved å trykke på av/på-knappen på frontlyset. Du kan slå av og på baklyset ved å trykke på av/på-knappen på baklyset.

## 6. DEKK

---

Hvis dekkene ikke har riktig lufttrykk, slites de raskere. Vi anbefaler derfor at du regelmessig kontrollerer at dekkene har riktig trykk. Dekkene har riktig trykk når du kan trykke litt på dem med tommelen. Harde dekk gir en mye mer behagelig kjøretur, fordi du trenger å bruke mindre kraft på pedalene. Riktig dekktrykk gjør det også lettere å styre. Det anbefalte lufttrykket (dekktrykket) finner du på sykkelens dekk eller under punkt 15. Dimensjoner finner du bakerst i denne håndboken.

## 7. BREMSER

---

Bremsene er blant de viktigste delene av sykkelen din. Bruk begge bremsene så mye som mulig for å redusere hastigheten på en mest mulig kontrollert måte. Kontroller alltid at bremsene fungerer som de skal før du begynner å sykle. Hvis du opplever at du må trekke bremsehendlene nesten helt til håndtaket før du bremser, må bremsene etterjusteres. Bremsehendelen foran er montert til venstre, og bremsehendelen bak er montert til høyre.



Singly Air har parkeringsbrems i stedet for sykkelstativ. Denne kan du bruke i situasjoner der sykkelen ellers ville ha rullet av gårde.

Så snart parkeringsbremsen treffer bremsehendelen, aktiveres bremsen (figur 1).



*Figur 1: Du kan (de-)aktivere parkeringsbremsen ved å bevege denne spaken.*

Singly Air er utstyrt med enten et pedalbremse eller et frihjulsnav.

**Pedalbrems:**

Når du beveger pedalene bakover, bremses bakhjulet. Du har bare en bremsepak til venstre, som er for forhjulsbremsen.

**Frihjulsnave:**

Med et frihjulsnave kan du ikke bremse via pedalene, men kun med bremsepakene på styret. Du har bremsepakker både på venstre og høyre side.

## 8. SETEJUSTERING

---

Du kan justere setet på Singly Air på to måter (figur 2). Med håndskruen (A) kan du justere vinkelen på setet, slik at du sitter mer fremover eller bakover. Med håndskruen på den andre siden (B) kan du justere avstanden til styret og pedalene.



*Figur 2: Justeringssystem for sete*

## 9. STYRE

---

Med Singly Air kan du enkelt justere vinkelen på styret slik at det går mer opp eller ned (figur 3). Dette gjør det enklere å komme inn og justere styret til riktig høyde for deg. For å justere styrehøyden kan du bruke klemmen under styret.



*Figur 3: Denne illustrasjonen viser hvordan styret kan justeres.*

## 10. GIR

---

Sykkelen din kan være utstyrt med gir. Hvis sykkelen din er utstyrt med gir, finnes det et grepsskift på styret (figur 4).

Når du vrir mot +, får du et høyere gir og sykkelen går forter.  
Når du dreier mot -, får du et lavere gir og sykkelen går letter å trå



*Figur 6: Gir, type Grip-shif*

## 11. LÅSEN

---

Trehjulssykkelen er utstyrt med en sikkerhetsringlås.  
Ringlåsen kan betjenes på følgende måte:

1. Vri nøkkelen i låsen med klokken.
2. Skyv skyvehendelen ned slik at låsen låser bakhjulet.
3. Vri nøkkelen i låsen mot klokken og ta nøkkelen ut av låsen.

Du kan låse opp hjulet ved å sette nøkkelen i låsen og vri den med klokken.

## 12. DIFFERENSIAL

---

Singly Air har en differensial. Dette systemet gjør at bakhjulene kan svinge uavhengig av hverandre. Dette er nødvendig for å kunne svinge komfortabelt. Hvis du merker at styringen er tyngre enn vanlig, og du opplever motstand på bakhjulene, bør sykkelen kontrolleres av forhandleren.

## 13. BAGASJEKURV

---

Singly Air leveres med en bagasjekurv som standard, slik at det er enkelt å transportere eiendelene dine. Sørg for at gjenstandene er stabile og sikret med for eksempel en strikk. Bagasjekurven er ikke egnet til å feste andre kurver eller (barne)seter.

## 14. LUFTFJÆRING

---

Sykling med luftfjæring gir en ny dimensjon av kontroll og komfort (figur 5).

Du kan nemlig justere fjæringen etter dine personlige preferanser. Ved ganske enkelt å justere lufttrykket kan du styre hvor stiv eller myk fjæringen skal være, slik at du får en behagelig sykkelopplevelse selv i ulendt terreng (figur 6). Den gir bedre veigrep, absorberer støt og ujevnheter og sørger for at sykkelen din går over ujevnt terreng. Sykling med luftfjæring tar sykkelopplevelsen til et nytt nivå.

**Merk!** Vi anbefaler at du får luftfjæringen justert av forhandleren. Hvis du merker at setet treffer bagasjekurven mens du sykler, betyr det at luftfjæringen må blåses opp.



**Figur 5:** Luftfjæringen er plassert mellom bagasjekurven og setet.



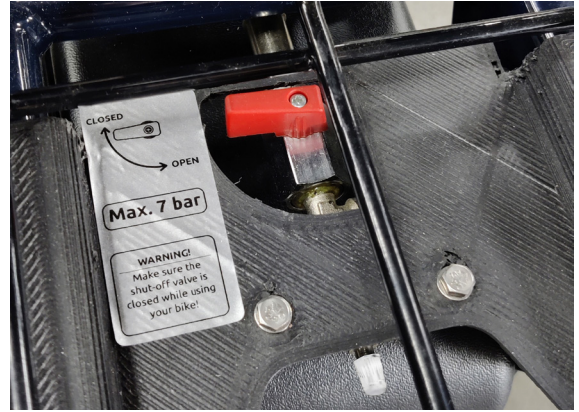
**Figur 6:** Justering av lufttrykket kan gjøres under bagasjekurven.

### Blåse opp luftfjæringen:

1. Skru av hetten fra sykkelventilen (Figur 7).
2. Sett sykkelpumpen på sykkelventilen.
3. Vri den røde spaken til "åpen" (figur 8).
4. Pump luftfjæringen til du hører en høy, fresende lyd. Dette er overtrykket som reguleres av overtrykksventilen.
5. Vri den røde spaken til "lukket" (Figur 8).
6. Fjern sykkelpumpen fra sykkelventilen.
7. Skru hetten tilbake på sykkelventilen.



*Figur 7: Sykkelventilen er plassert under bagasjekurven.*



*Figur 8: Den røde spaken er plassert over sykkelventilen.*

## 15. MILJØ

---

Et batteri som er defekt, lekker, har falt i bakken eller er deformert, må skiftes ut umiddelbart. Det gamle batteriet skal leveres tilbake til forhandleren eller til kommunens gjenvinningsstasjon.

## 16. TRANSPORT OG LAGRING

---

- Hvis du transporterer Singly Air med bil, må du sørge for at det skjer på en sikker måte og alltid trekke til parkeringsbremsen.
- Det er forbudt å ha med seg personer på Singly Air under transport.
- Vi anbefaler at Singly Air alltid holdes tørr.
- Ved lengre tids lagring bør du kontrollere dekktrykket og eventuelt pumpe opp til produsentens anbefalte trykk.
- Det er viktig å lese batteriets bruksanvisning, spesielt hvis trehjulssykkelen står stille over lengre tid. Trehjulssykkelen står stille over lengre tid. Dette gjelder utladningsspenninger.
- Før du oppbevarer trehjulssykkelen over lengre tid, anbefaler vi at du rengjør den.

## DIMENSJONER

Total lengde:	185 cm
Total bredde:	74 cm
Vekt:	45 kg, elektrisk modell: 50 kg
Passende innersøm:	57-81 cm
Lengde på krank:	15 cm
Maksimal belastning:	120 kg, opptil 160 kg med forsterkede hjul
Innstigningshøyde:	20 cm
Setehøyde:	64 cm
Setebredde:	41 cm
Setedybde:	29 cm
Bagasjekurvens bredde:	54 cm
Bagasjekurvens lengde:	33 cm
Maks. tillatt vekt på bagasjekurven:	20 kg
Dekkstørrelse foran:	20 x 1,75 tommer
Dekkstørrelse bak:	20 x 1,75 tommer
Dekktrykk:	Foran: 3,5 - 5 bar / Bak: 3,5 - 5 bar
Luftfjæring:	Min. 1 BAR / Maks. 7 BAR

## SPESIFIKASJONER

Ramme:	Stålramme med pulverlakkert overflate
Farge:	Titangrå, nattblå eller ønsket farge
Elektrisk system:	Bafang 250 W forhjulsmotor
Batteri:	Avtakbart 10.4Ah batteri
Belysning:	Drives av hovedbatteriet på den elektriske modellen, batterilys på den ikke-elektriske modellen
Drivverk:	7-girs frihjul eller 7-girs med pedalbrems
Kjedebeskyttelse:	Lukket kjedebeskyttelse
Styr:	Lineært justerbart styre
Fjæring:	Justerbar luftfjæring*
Sete:	Justerbar setevinkel og setedybde
Hjul:	Slipte felger med eiker i rustfritt stål
Skjermer:	Svartlakkert aluminium
Dekk:	Schwalbe Marathon plus
Pedaler:	Brede, sklisikre plastpedaler
Krank:	Krank i svart stål
Bremser foran:	V-bremse (felgbremse)
Bremser bak:	Hydraulisk skivebremse*
Ekstraustyr:	Ulike tilvalg er mulig, spør forhandleren din

\* Den justerbare luftfjæringen og den hydrauliske skivebremsen bak er ikke tilgjengelig på versjonen med pedalbrems.

## GARANTI

---

- Nijland Cycling gir 5 års garanti på ramme og forgaffel.
- Sykkelen har 2 års garanti. Unntatt deler som er utsatt for slitasje.
- Kun den første eieren har rett til garanti; garantien kan ikke overføres.

### Garantien gjelder ikke hvis:

- Sykkelen har blitt brukt feil eller uforsiktig, eller skadet i en ulykke.
- Deler er utsatt for normal slitasje; kjede, dekk, kabler osv.
- Sykkelen ikke er vedlikeholdt i henhold til retningslinjene i denne bruksanvisningen.
- Reparasjoner er utført på en ukyndig måte.
- Sykkelens konstruksjon er endret.

### Andre bestemmelser

- Du kan bare gjøre et garantikrav gjeldende hvis du kan vise frem garantibeviset.

## GARANTIESERTIFIKAT

---

Dette garantibeviset skal fylles nøye ut og oppbevares sammen med øvrig dokumentasjon i 5 år fra kjøpsdatoen.

- **Detaljer om sykkelen:**

Merke og type: .....  
Rammenummer: .....  
Nøkkelnummer: .....  
kjøpsdato: .....

- **Opplysningene dine:**

Navn: .....  
Adresse: .....  
Postnummer og by: .....

- **Detaljer om forhandleren:**

Navn: .....  
Adresse: .....  
Postnummer og by: .....  
Telefonnummer: .....



## SKJEMAER FOR SERVICE, VEDLIKEHOLD OG ENDRINGER

---

Du kan bare gjøre krav på garantien hvis sykkelen din er vedlikeholdt i henhold til skjemaet nedenfor.

Service:	Utført på:	Forhandlerens initialer:
Etter de første 200 km eller 2 måneder		
Service 1 år etter levering		
Service 2 år etter levering		
Service 3 år etter levering		
Service 4 år etter levering		
Service 5 år etter levering		

Vi anbefaler at du fortsetter å vedlikeholde sykkelen årlig etter 5 år. Unnlattelse av dette påvirker ikke garantiperioden, ettersom den utløper etter 5 år.

### Modifikasjoner på sykkelen

Modifisert:	Utført på:	Utført av:

**Merk! Kun Nijland Cycling kan utføre endringer på denne sykkelen.**

*Hvis du har en digital manual og ønsker en papirmanual, kan du be om en fra oss.*







**Sunrise Medical AS**

Delitoppen 3

1540 VESTBY

T: 66 96 38 00

E: [post@sunrisemedical.no](mailto:post@sunrisemedical.no)

[www.sunrisemedical.no](http://www.sunrisemedical.no)